

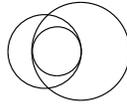


**VOCES DE MUJER EN LA PRENSA HISPÁNICA
(SIGLOS XIX, XX Y XXI)**

**HELENA ESTABLER PÉREZ, LAURA PALOMO ALEPUZ
& DOLORES THION SORIANO MOLLÁ (EDS.)**

ÉDITIONS ORBIS TERTIUS

VOCES DE MUJER
EN LA PRENSA HISPÁNICA
(SIGLOS XIX, XX Y XXI)



VOCES DE MUJER
EN LA PRENSA HISPÁNICA
(SIGLOS XIX, XX Y XXI)

Helena Establier Pérez, Laura Palomo Alepuz
& Dolores Thion Soriano Mollá (eds.)

ÉDITIONS ORBIS TERTIUS

Voces de mujer en la prensa hispánica (siglos XIX, XX y XXI)

Collection Universitas, num. LXXXI

Primera edición : mayo 2025

Este volumen se ha realizado con financiación de l'Université de Pau et des Pays de l'Adour (UPPA) y del Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades del Gobierno de España, a través del proyecto de investigación "Género, cuerpo e identidad en las poetas españolas de la primera mitad del siglo XX" (PoGEsp), con referencia PID2020-113343GB-100/AEI/10.13039/501100011033.



RÉGION
**Nouvelle-
Aquitaine**

UNIVERSITÉ
DE PAU ET DES
PAYS DE L'ADOUR



MINISTERIO
DE CIENCIA, INNOVACIÓN
Y UNIVERSIDADES

AGENCIA
ESTATAL DE
INVESTIGACIÓN

Imagen de cubierta:

Mujer escribiendo a máquina. Colección PN. París, Francia, 1920.

Colección particular (en depósito en el Laboratorio de Investigación Fotográfica de la Universidad de Murcia, LIFUM)

© Los autores, 2025

© Éditions Orbis Tertius, 2025

Tous droits réservés.

Toute utilisation ou reproduction,
en tout ou en partie, sous quelque forme que ce soit,
est interdite sans le consentement écrit de l'éditeur.

ISBN : 978-2-36783-438-2

ISSN : 2265-0776

info@editionsorbistertius.com
www.editionsorbistertius.website

Imprimé sur les presses de Dicolorgroupe
Saint-Apollinaire, Bourgogne, France

ÍNDICE

VOCES DE MUJER EN LA PRENSA HISPÁNICA (SIGLOS XIX, XX Y XXI)

INTRODUCCIÓN

*Helena Establier Pérez, Laura Palomo Alepuz,
Dolores Thion Soriano Mollá*

11

PRIMERA PARTE

À LA CONQUISTA DE LA PRENSA Y LA RENOVACIÓN DE GÉNEROS PERIODÍSTICOS (XIX-XXI)

ROBUSTIANA ARMIÑO AL FRENTE DE *ECOS DE AUSEVA / LA FAMILIA*

Pilar Vega Rodríguez

23

EN LAS REDES DE BLANCA DE LOS RÍOS Y DE LA REVISTA *VOLUNTAD*

Dolores Thion-Soriano Mollá

53

LA PERCEPCIÓN MEDIÁTICA DE LA MUJER EN LA PRENSA DE LA II REPÚBLICA: LA VOZ DESCONOCIDA DE MARÍA BRISSO

Ambra Pinello

77

UNA POETA HABLANDO DE POETAS:

EL PERIODISMO LITERARIO DE MARÍA ENCISO EN EL EXILIO

Isabel Navas Ocaña

99

LA VOZ DE PAPEL DE CARLOTA O'NEILL EN LOS AÑOS 50

Fleur Duplantier

129

AUTOBIOGRAFÍA Y MEMORIA EN LOS ARTÍCULOS PERIODÍSTICOS DE MERCEDES PINTO

Celia García Davó

145

LA VOZ ILUSTRADA: NÚRIA POMPEIA EN LA REVISTA <i>TRIUNFO</i> <i>Assunta Polizzi</i>	167
CONCHA CASTROVIEJO, UNA NOVELISTA Y PERIODISTA OLVIDADA <i>Marisa Sotelo Vázquez</i>	185
“UNA MUJER EN GUARDIA”: APROXIMACIÓN A LA VOZ DE CARMEN KURTZ EN LA PRENSA DEL TARDOFRANQUISMO <i>Inmaculada Rodríguez Moranta</i>	201
HACIA UNA EVOLUCIÓN DE LAS MENTALIDADES: LA LABOR DE CONCHA ALÓS EN LA PRENSA ESPAÑOLA DE LOS AÑOS 60 Y 70 <i>Noémie François</i>	223
MONTSERRAT ROIG, PERIODISMO Y LITERATURA. LOS AÑOS DE APRENDIZAJE (1970-1978) <i>Claire Furlan Deloeuil</i>	245
IRENE VALLEJO: EL COLUMNISMO COMO ESCENARIO DE UNA VOZ HUMANISTA <i>Alejandro López Verdú</i>	265

SEGUNDA PARTE
VERSOS VOLANDEROS CON FIRMA DE MUJER.
DEL 27 A LA POSGUERRA

- VERSOS DE PAPEL: COLABORACIONES POÉTICAS DE ROSA CHACEL
APARECIDAS EN REVISTAS LITERARIAS HISPÁNICAS (1928-1976)
Laura Palomo Alepuz 289
- BÚSCAME EN LO INFINITO:
LAS POESÍAS DE ERNESTINA DE CHAMPOURCIN
EN LA PRENSA MEXICANA DEL PRIMER EXILIO (1940-1948)
Helena Establier Pérez 315
- GLORIA FUERTES EN LOS SEMANARIOS INFANTILES DE POSGUERRA.
VOCES DE LIBERTAD ENTRE VERSOS Y VIÑETAS
Eva Álvarez Ramos 339
- ANGELINA GATELL EN LA PRENSA LITERARIA:
HUELLA Y VISIBILIDAD DE SU POESÍA EN LA POSGUERRA
Rosa M. Belda Molina 361
- AURELIA RAMOS Y LA RESEMANTIZACIÓN LÍRICA Y FEMINISTA
DE CAPERUCITA ROJA EN *LA ESTAFETA LITERARIA* (1944)
Anna Cacciola 387
- POETAS OLVIDADAS EN *LA ESTAFETA LITERARIA* (1944)
Ana Isabel Ballesteros Dorado 409
- REDES DE MUJERES POETAS EN LA REVISTA *AL-MOTAMID* (1947-1956)
María Isabel López Martínez 429

GLORIA FUERTES
EN LOS SEMANARIOS INFANTILES DE POSGUERRA.
VOCES DE LIBERTAD ENTRE VERSOS Y VIÑETAS*

Eva Álvarez Ramos
Universidad de Valladolid

LA PRENSA AL SERVICIO DEL RÉGIMEN

El estallido de la Guerra Civil Española (1936-1939) y la posterior consolidación del régimen franquista no solo transformaron el panorama político y social del país, sino que también dejaron una profunda huella en el ámbito cultural y educativo. En este contexto, la prensa periódica infantil desempeñó un papel crucial en la difusión de los valores ideológicos del nuevo régimen, convirtiéndose en una herramienta de adoctrinamiento y socialización para las generaciones más jóvenes. La Falange Española y la Comunión Tradicionalista implementaron un modelo de publicación política infantil novedoso, sin precedentes equiparables, al menos en lo que se refiere a nuestra comprensión actual, en otros contextos internacionales. Se trataba de unos semanarios cuyo grado de sectarismo y violencia, en algunos momentos, resultaba elevado, siendo raramente igualado y jamás superado, ni siquiera por las publicaciones infantiles del

* Aportación realizada en el marco del Proyecto de I+D+i “Género, cuerpo e identidad en las poetas españolas de la primera mitad del siglo XX” (Ref. PID-2020-113343GB-I00) financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación, Gobierno de España.

fascismo italiano,¹ que podrían haber sido referencias lejanas. En conjunto, el contenido de los cómics falangistas y carlistas se configuró como un eficaz instrumento propagandístico en el marco de la llamada “guerra de papel”,² dirigida a una audiencia infantil que carecía tanto de los criterios como de la información necesarios para contrarrestar los mensajes recibidos, inmersa, además, en un entorno marcado por la cotidianidad del conflicto bélico.³

Publicaciones como *Flechas y Pelayos*, *Maravillas*, *Bazar o Volad*,⁴ entre muchas otras, no solo ofrecían entretenimiento, sino que

-
- 1 Entre estas publicaciones se encuentran los semanarios infantiles *Il Balilla*, *Corriere dei piccoli* o *Il Vittorioso*. Pueden consultarse Judi Meda. (2001). “Il Corriere va alla guerra. L’immaginario del Corriere dei Piccoli e le guerre del Novecento (1912-1943)”. *Storia e Documenti*, 6, p. 97-114; y Judi Meda. (2007). *Stelle e strips. La stampa a fumetti italiana tra americanismo e antiamericanismo (1935-1955)*. Macerata: Edizioni Simple. Para una mayor información, Fabiana Loparco. (2011). *I bambini e la guerra. Il Corriere dei Piccoli e il primo Conflitto Mondiale (1915-1918)*. Florencia: Nerbini; y Lucía Ballesteros. (2016). “La guerra civil española contada por el fascismo italiano: el caso del periódico infantil de Mussolini, Il Balilla”. *Ámbitos: Revista Internacional de Comunicación*, 34, p. 1-18.
 - 2 Antonio Martín. (2011). “La historieta española de 1900 a 1951”. *Arbor. Ciencia, pensamiento y cultura*, 2. Núm. extra, p. 63-128.
 - 3 Antonio Martín. (2017). “Historia de la prensa española. Las revistas infantiles Falangistas en la guerra de papel de la propaganda. España, 1936-1939” en Alessandro Scarsella, Katuscia Darici y Alice Favaro (eds.), *Historieta o Cómic. Biografía de la narración gráfica en España*. Venecia: Edizioni Ca’ Foscari, p. 11-54.
 - 4 *Flechas y Pelayos* surge de la fusión obligada de otras existentes *Flecha. Arriba España* y *Pelayos*. La fundición coincide ideológicamente con la unificación de varios partidos políticos en uno solo (el Decreto de Unificación en abril de 1937), creando la Falange Española Tradicionalista de las Juntas Ofensivas Nacionales Sindicalistas (FET-JONS). Comienza su publicación el 11 de diciembre de 1938 (año I, núm. 1) y termina 17 de julio de 1949 (año XI, núm. 536), tal y como recoge la Biblioteca Nacional de España (BNE). Fue dirigida por el monje Benedictino fay Justo Pérez de Urbel. La revista *Maravillas* publicó su primer número el 17 de agosto de 1939 y finalizó sus días, tras muchas andanzas, a principios de la década de los sesenta (1962?). En su 1.ª época, suplemento de *Flechas y Pelayos*; en su 2.ª época, suplemento de *Mandos* (núm.

también vehiculaban mensajes de patriotismo, catolicismo y lealtad al régimen, alineados con los principios del nacionalcatolicismo. Estas revistas infantiles, editadas en su mayoría por Acción Católica, Falange Española Tradicionalista (FET) o las Juntas de Ofensiva Nacional Sindicalista (JONS), sirvieron como canales para modelar las mentes de los niños y niñas en un entorno controlado, promoviendo una identidad nacional española monolítica y la adhesión a los valores tradicionales. El análisis de estas publicaciones permite entender no solo las estrategias de propaganda dirigidas a la infancia durante la posguerra, sino también la manera en que las autoridades franquistas intentaron moldear la cultura y el pensamiento de una nueva generación en un contexto de reconstrucción nacional.⁵

Emplearon el enfoque clásico del enseñar deleitando para captar la atención de los niños y adolescentes, combinando elementos educativos con entretenimiento. Esta óptica resultaba eficaz para imbuir de manera directa e indirecta los valores políticos y propagandísticos del régimen franquista.⁶ A través de contenidos atractivos

504, octubre—núm. 506, diciembre de 1950) y en su 3.^a época, suplemento de *Arriba* (núm. 507, enero de 1951—núm. 617, febrero de 1953). A partir del 1 de marzo de 1953, pasa a ser publicación independiente con el subtítulo: revista infantil, y desde el núm. 654, nuevo cambio de subtítulo, revista para niños. *Bazar*, revista de la Sección Femenina de FET y de las JONS para las juventudes, inició su andadura en 1947 enfocada a la formación virtuosa de las niñas. Se desconoce la fecha final de publicación. La BNE la da por abierta. Por su parte, la revista *Volad* se publicó entre 1946 y 1962. Era una revista enfocada a las mujeres y editada por Acción Católica. Cfr. José Andrés. (1997). “La muerte de *Pelayos* y el nacimiento de *Flechas y Pelayos*”. *Hispania Sacra*, vol. 49, núm. 99, p. 87-113 y Cfr. Lucía Ballesteros. (2016). *Las revistas infantiles y juveniles de FET y de las JONS y de Acción Católica durante la posguerra española (1938-53): la prensa al servicio del adoctrinamiento del Estado franquista*. Tesis Doctoral. Universidad de Málaga.

5 Francisco Sevillano. (1998). *Propaganda y Medios de Comunicación en el Franquismo*. Alicante: Publicaciones de la Universidad de Alicante.

6 No debe olvidarse el papel fundamental que la prensa cobró en la transmisión de las ideas del Régimen. Como recoge Ballesteros y Escobar, el surgimiento de la red de publicaciones del Movimiento Nacional, con la constitución de la denominada prensa del Movimiento, al promulgarse la *Ley de 13 de julio*

y de fácil acceso, estas revistas lograban transmitir mensajes ideológicos que, si bien, a veces, disfrazados de entretenimiento, ejercían una influencia significativa en la formación de la identidad y las actitudes de los jóvenes lectores hacia el franquismo. La finalidad era instruir, educar y distraer a la par que divertirse, tal como se recoge en el artículo “La nueva revista nacional infantil”, en el primer número de *Flechas y Pelayos*:

Todo a vuelta de historietas, de dibujos, de cuentos, de chistes, y cantares que hagan brotar la risa inocente, que despierten la viva emoción, que mantengan la sana alegría, que agudicen la curiosidad, que sacudan los resortes de la imaginación, que amplíen los horizontes de la inteligencia, que *diviertan*, que *instruyan*, que *distraigan* y que *educhen*.⁷

El contenido que presentaban ofrecía una visión idealizada y simplificada del mundo, en la que se promovía la lealtad incondicional al régimen, el amor a la patria y la adhesión a los valores tradicionales y nacionalistas.⁸ De esta manera, se moldeaba la percepción de los niños respecto a la realidad política y social de la época, presentando un mundo en el que las complejidades del contexto histórico

de 1940 por la que se disponen pasen al Patrimonio de la Delegación Nacional de Prensa y Propaganda de F. E. T. y de las J. O. N. S., con facultades de libre disposición, las máquinas y demás materiales de talleres de imprenta o editoriales incautadas por el Ministerio de la Gobernación y su Dirección General de Prensa (publicada en el BOE, 206, de 24 de julio de 1940), facilitó la distribución de la prensa de la Falange en detrimento del resto de publicaciones, minoritarias y no exentas de la censura. Cfr. Lucía Ballesteros y Francisco Javier Escobar-Borrego. (2019). “El humor en la prensa de posguerra: los cuentos de Gloria Fuertes en *Maravillas*”. *Revista Latina de Comunicación Social*, 74, p. 521-536.

7 (1938). *Flechas y Pelayos*, núm. 1. 11 de diciembre, s. p.

8 Henar Herrero. (2007). *Un yugo para los Flechas. Educación no formal y adoctrinamiento infantil en Flechas y Pelayos*. Lleida: Milenio.

eran reducidas a dicotomías simplificadas: el bien, representado por el régimen franquista, frente al mal, simbolizado por sus oponentes.⁹

A través de diferentes secciones, como cuentos, historietas, concursos y juegos, *Flechas y Pelayos*, y *Maravillas* no solo entretenían, sino que también adoctrinaban. Estos elementos, diseñados para parecer inocuos, eran en realidad herramientas para inculcar una visión sesgada y manipulada de la realidad. El formato lúdico de los cuentos y cómics permitía transmitir, de manera sutil o explícita, valores que exaltaban la figura de Franco, glorificaban la patria y reforzaban la lealtad hacia la causa nacionalista.¹⁰ En consecuencia, estas publicaciones contribuyeron a la formación de una generación adoctrinada, preparada para aceptar sin cuestionamientos los principios del régimen y dispuesta a desempeñar roles activos en su defensa y perpetuación.

En el caso de los cuentos e historietas, se narraban relatos que glorificaban la figura de Franco y ensalzaban la defensa de la patria. Estos textos, aunque presentados como entretenimiento, servían para introducir los principios de obediencia y lealtad al régimen. De forma similar, los poemas y cuentos literarios, aunque pudieran parecer más neutros, no dejaban de contener elementos de adoctrinamiento y moralización que reforzaban los valores tradicionales del franquismo.

Las secciones dedicadas a juegos y pasatiempos también cumplían una función ideológica. Aunque a primera vista parecían actividades recreativas, estas estaban diseñadas para fomentar la identificación de los niños con los valores del régimen a través de mecanismos de refuerzo positivo, recompensando su adhesión a la ideología franquista. Incluso las secciones de divulgación científica, aparentemente

9 Henar Herrero. (2008). “La guerra de papel. Adoctrinamiento en Flechas y Pelayos entre 1938 y 1945”. *Recull de conferències 2007*. Andorra: Societat Andorrana de Ciències, p. 47-60.

10 Para más información sobre el tema, se puede consultar Henar Herrero. (2007). *Un yugo para los Flechas. Educación no formal y adoctrinamiento infantil en Flechas y Pelayos*. Lleida: Milenio; y Henar Herrero. (2008). “La guerra de papel. Adoctrinamiento en Flechas y Pelayos entre 1938 y 1945”. *Recull de conferències 2007*. Andorra: Societat Andorrana de Ciències, p. 47-60.

alejadas de la política, estaban orientadas a presentar una visión del mundo alineada con los intereses del régimen, contribuyendo así a la construcción de un conocimiento sesgado en los jóvenes lectores.

Otro aspecto fundamental de estas publicaciones era la enseñanza religiosa. Las revistas incluían secciones dedicadas a la doctrina, promoviendo los valores del catolicismo que estaban entrelazados con la ideología franquista. La combinación de enseñanzas religiosas con los valores políticos del régimen ayudaba a legitimar aún más la autoridad del franquismo, vinculando la lealtad al régimen con la fe católica.

Es importante destacar que la cobertura mediática y el contenido de estas publicaciones no fueron homogéneos a lo largo de toda la dictadura. Durante los primeros años de la posguerra, el discurso fascista era más explícito y comprometido, pero a medida que el régimen evolucionaba en la década de los cuarenta, el contenido de estas revistas se fue alejando, en cierta medida, de los temas puramente ideológicos. Sin embargo, el trasfondo propagandístico continuaba presente, aunque de manera más sutil.¹¹

GLORIA FUERTES Y LOS SEMANARIOS INFANTILES

Reconocida como una de las voces más emblemáticas de la poesía infantil del siglo XX en España, inició su carrera literaria en un contexto marcado por la posguerra y el franquismo. Sus primeras publicaciones dirigidas al público infantil se dieron en revistas como *Flechas y Pelayos* y *Maravillas*, dos de los principales medios utilizados por el régimen para infundir valores tradicionales en los niños.¹² En este entorno, Gloria Fuertes supo adaptarse a las demandas

11 Sobre este tema, existen estudios académicos exhaustivos, entre ellos, la tesis de Lucía Ballesteros Aguado, que explora en profundidad la prensa infantil de la posguerra y sus implicaciones ideológicas. Lucía Ballesteros Aguado. (2016). *Las revistas infantiles y juveniles de FET y de las JONS y de Acción Católica durante la posguerra española (1938-53): la prensa al servicio del adoctrinamiento del Estado franquista*. Tesis Doctoral. Universidad de Málaga.

12 Se han realizado diversas catas en los números publicados entre 1940 y 1946.

ideológicas de la época sin renunciar a su estilo único, caracterizado por la sencillez, el humor y un enfoque educativo que no solo respondía a los intereses del régimen, sino que también fomentaba el desarrollo creativo y crítico de los lectores.¹³

Pero la madrileña no solo colaboró en revistas infantiles, su presencia se atisba en publicaciones destinadas a franjas de edad superiores, tales como *Chica, la revista de los 17 años*, donde publica, entre 1951 y 1954, relatos de humor ilustrados por Mingote y caracterizados por el mismo ímpetu, frescura y originalidad de su poesía.¹⁴ En sus líneas destacan los personajes sobre los que versan los mismos: el falsificador, el torero, el contrabandista, el gánster..., sin faltar, como era esperable, el poeta del rastro. Los cuentos de humor se recogen también en *Chicos y Chiquitito*, donde colaborará entre 1940 y 1953. Su impronta también es visible en *Revista para la Mujer*, donde respondía, en ocasiones, al consultorio sentimental.

Centrándonos en *Flechas y Pelayos*, y en *Maravillas*, los textos que Fuertes publicó en estas revistas abarcan distintos géneros: desde poesías hasta cuentos y pequeñas fábulas, pasando por textos interesantes de contenido enciclopédico. Sus aportaciones iniciales solían estar en forma de breves poemas que promovían valores como el amor a la patria, la obediencia, el respeto a las figuras de autoridad y la religión. A pesar del contenido ideológico implícito, la autora introducía en sus textos un lenguaje cercano y lúdico, buscando conectar con el imaginario infantil de forma directa y amena. Su capacidad para transformar temas solemnes en piezas accesibles y atractivas para los niños fue una de las claves de su éxito en estos primeros años de su carrera. Según se van sucediendo los años, continúa desarrollando su faceta como autora infantil, pero sus textos presentan una mayor diversidad temática, incluyendo cuentos educativos

13 Lucía Ballesteros y Francisco Javier Escobar-Borrego. (2019). “El humor en la prensa de posguerra: los cuentos de Gloria Fuertes en *Maravillas*”. *Revista Latina de Comunicación Social*, 74, p. 521-536.

14 Han sido recogidos en Gloria Fuertes. (2006). *El rastro*. Madrid: Torremozas.

que buscaban inculcar no solo los valores morales tradicionales, sino también fomentar la imaginación y la reflexión crítica en los niños. Aquí, el humor y los juegos de palabras que tanto caracterizan la obra de Fuertes se hacían más evidentes, aunque siempre manteniendo un tono acorde con las expectativas ideológicas de la época. A través de sus textos, la autora no solo entretuvo, sino que también enseñó a los niños a observar el mundo con curiosidad y a desarrollar una sensibilidad hacia los valores más humanos y universales.

Algo más que poemas

En *Flechas y Pelayos* se encuentran diversas apariciones de Gloria, que podemos clasificar en cuanto a la tipología genérica, en lo que concierne a la función desempeñada por Fuertes y en lo relativo al tono empleado por la escritora, que va variando según transcurren los años y según en qué publicación se recogen sus trabajos, sobre todo en cuanto a poesía se refiere.

Hemos hallado diversos ejemplos de su escritura. Desde la labor más gregaria de sustituir a redactores conocidos y colaboradores habituales de los semanarios; pasando por la escritura de cuentos de corte tradicional y de carácter más oficial; hasta la escritura de poemas cercanos a los propios de la época; manifestaciones, todas ellas, alejadas de su peculiar y fresco estilo, aunque, en ciertos momentos, con inclusiones de sus peculiares juegos del lenguaje.

Estos ejercicios conviven con una Gloria pura, más cercana a la que conocemos (germen sin duda de esta), en la que la poeta se afloja el asfixiante corsé del régimen para, desde su pensamiento y *modus operandi*, ofrecer a la infancia historietas propias, algo más disparatadas, así como una divulgación didáctica amable y divertida, llena de juegos de palabras y reflejo incipiente de ese estilo literario tan propio. Paradigmas son la colección seriada “Vida de los insectos”¹⁵ con sus “Cigarras tiples y ‘cigarros’ que no se fuman”; en la que Fuertes introduce contenidos educativos de manera amena y accesible,

15 Gloria Fuertes. (1942). *Flechas y Pelayos*, núm. 208 y ss., noviembre, diciembre.

empleando su característico tono humorístico y sus experimentos derivativos. O “La historia de la primera niña”,¹⁶ que se circunscribe en el pensamiento humanístico fuertiano de la igualdad. Nos muestra la perspectiva bíblica de la novedad de lo creado a través de los ojos inocentes de una niña curiosa que va descubriendo el mundo. No deja de lado la devoción, puesto que estamos ante la hermana de los conocidos personajes del Génesis (Caín y Abel), y además se observa cómo la religión se emplea como elemento protector ahuyentador del mal, “creo en Dios, espero en Dios, amo a Dios que nos ha de perdonar y salvar”. Pero lo reseñable del relato es la inclusión de una niña en la patriarcal historia bíblica y en la que la pequeña cubre su desnudez, no por culpa ni por vergüenza, sino por ocultar a su madre, Eva, la herida que se ha hecho intentando jugar con los leones. Hay una revisión de la historia que vindica el papel de la mujer y evita la culpa adherida a la misma.

En algunos casos, asume un papel más subordinado, remplazando a redactores habituales como Aróztegui en su popular sección “Cubilladas”, o bien escribiendo cuentos de corte tradicional, los cuales están alineados con el estilo dominante de la época y distan de su característico y fresco estilo personal. Estos textos, en su tono y contenido, se ajustan a las exigencias temáticas y formales del régimen franquista, evidenciando el control ideológico sobre las publicaciones infantiles de la época.

Es difícil escribir en una revista de marcado ideario, en un contexto político y militar determinado y mantenerse al margen de su pensamiento. La escritura en estas publicaciones periódicas ha de ser valorada dentro de los márgenes históricos en los que nos movemos y Gloria Fuertes no deja de ser una mujer nacida en 1917 y a quien la Guerra Civil *pilló* con 19 años. Se muestran a continuación dos ejemplos de estas publicaciones influenciadas por los sesgos ideológicos del momento. En la primera, en el poema “Mi juguete”

16 Gloria Fuertes. (1942). *Flechas y Pelayos*, año V, núm. 197, 13 de septiembre.

se ensalza y festeja el número 200 de la revista *Flechas y Pelayos* con una loa de los bienes que los niños y las niñas hallarán si leen la revista. Casi como una poética, se va desgranando la concepción general de la literatura como enseñanza (más ante el público objetivo en el que nos encontramos) y con un fuerte sentido adoctrinante: “si el niño no come / si el niño no estudia / y si no obedece / tiene que leer *Flechas y Pelayos* / consuelo que dura / y les hace buenos”.¹⁷ El dato reseñable es la temprana presencia de uno de los *leitmotiv* fuertianos, la literatura como sanación “para los niños una medicina” “y a los niños cura”.

Otro ejemplo más lo encontramos a golpe de pareado en la “Historia de Cuquín”.

Cuquín nació en Vinaroz del tamaño de un arroz. / Creció sano en Alicante del tamaño de un guisante. / Era un poco mentiroso y resultaba gracioso. / Corría como un venado nadaba como un pescado. / A papá con emoción confiesa su vocación. / ¡Bien, hijito mío, anda! ¡Vamos, ponte la bufanda! / —¡Señor cura, mi chiquillo quiere aquí ser monaguillo. / —Bueno, tendrá que aprender si acólito quiere ser. / [...] / Se regaba de noche y de día, pero el pobre no crecía. / [...] / La mentira al parecer, no le dejaba crecer. / Dejó de ser mentiroso y se puso tan hermoso. / Cuquín el de Vinaroz creció de manera atroz. / [...] / Consejo: “Siempre leer y escribir” y “nunca, nunca mentir”. / Porque os podrá suceder que nunca podáis crecer.¹⁸

En el contexto de la dictadura franquista en España, el “buenismo” en la literatura infantil de posguerra adquirió una connotación más marcada y específica, alineada con los valores morales y políticos promovidos por el régimen. Los cuentos, novelas y obras para niños de la época se enfocaron en promover virtudes como la obediencia, el respeto a la autoridad, el patriotismo y la devoción religiosa,

17 Gloria Fuertes. (1942). *Flechas y Pelayos*, núm. 200, 4 de octubre.

18 Gloria Fuertes. (1942). *Flechas y Pelayos*, núm. 203, 25 de octubre.

en consonancia con la ideología franquista. El “buenismo” en este contexto era una herramienta no solo educativa, sino también propagandística, que buscaba crear futuros ciudadanos obedientes y sumisos al orden social establecido, evitando cualquier crítica o cuestionamiento de la autoridad.

La necesidad de enseñar buenos comportamientos a los niños durante la dictadura estaba profundamente vinculada a la intención del régimen de moldear las mentes jóvenes para que se ajustaran a su visión de la sociedad. La educación moral que proponía la literatura infantil de posguerra reforzaba el ideal del “buen cristiano” y el “buen español”, pilares fundamentales del ideario franquista. Así, las historias solían ensalzar personajes que encarnaban virtudes como el sacrificio, la humildad, y la obediencia a los padres y maestros, evitando cualquier atisbo de rebeldía o desobediencia.

Sin embargo, junto a estos ejercicios más convencionales, encontramos manifestaciones de una Fuertes más auténtica y cercana a la que posteriormente se consolidaría como su verdadera voz literaria. La escritora comienza a liberarse de las cuestiones ideológicas, ofreciendo a sus jóvenes lectores cuentos y poemas llenos de humor, juegos de palabras y una frescura que se aleja de la rigidez propagandística predominante. Es en estos textos donde se puede observar el germen de lo que sería su estilo literario distintivo, caracterizado por un enfoque lúdico y didáctico. Ejemplos destacados de esta nueva producción se encuentran en la revista *Maravillas*, donde ve la luz uno de sus personajes más conocidos, *Coleta*, cuya creación refleja su estilo disparatado y cercano. Hizo su primera aparición en el número 68 de la publicación, el 26 de diciembre de 1940, en un contexto de posguerra marcado por el control ideológico sobre los contenidos infantiles.

Nació una niña en un pueblo
y le pusieron Coleta:
y cuando a Madrid llegó
todos le llaman “paleta”.
Tenía un buen carácter,
que ella nunca se enfadaba;
y lo malo que tenía

era la guerra que daba.
 Como su madre era pobre
 y Coleta chica lista,
 le hicieron un trajecito
 y ¡a trabajar de modista!
 En el metro se hace un lío
 y en el tranvía no paga;
 y se pasa el día andando
 Coletita con su caja.
 Un poquito distraída,
 va a cruzar entre los coches
 de la Gran Vía, Coleta,
 y se acuerda de repente
 que hay que pagar dos pesetas.
 No se apura: piensa un poco
 y Coleta, la traviesa,
 se acerca al guardia del gorro,
 le saluda y le pregunta:
 —¿Se va por aquí a Cascorro?
 El guardia saca la “Guía”
 y la dice: —“Rapaceja”,
 cógete ese tranvía,
 y por diez allí te deja.
 —¡Gracias, gracias, señor guardia!
 dice riendo Coleta...
 (he salido del apuro
 Y que me llamen paleta).¹⁹

Este personaje, una niña curiosa y soñadora, se destacó con rapidez como una figura singular dentro de la literatura infantil de la época, en parte debido a la frescura y espontaneidad que Fuertes supo imprimirle, alejándose de los arquetipos tradicionales de la infancia femenina que solían promover las publicaciones del franquismo.

19 Gloria Fuertes. (1940). “Coletita, la traviesa. *Maravillas*, núm. 68, 26 de diciembre.

Coleta es una niña que, lejos de conformarse con las expectativas de obediencia y sumisión, encarna la rebeldía inocente y la libertad creativa. A través de sus aventuras y reflexiones, transmitía un mensaje de independencia y autenticidad que resonaba con los lectores jóvenes, ofreciendo una alternativa lúdica y crítica frente a los contenidos más doctrinarios de la época.

Las historias de *Coleta* iban acompañadas de ilustraciones de Sovilla que contribuían a reforzar el carácter juguetón y desinhibido del personaje. Estas imágenes, muchas veces sencillas y caricaturescas, dotaban a la niña de una expresión visual que complementaba el tono humorístico y absurdo de los textos. Las ilustraciones servían no solo para atraer a los jóvenes lectores, sino también para reforzar el mensaje de libertad y creatividad que Fuertes buscaba transmitir. A lo largo de las décadas, *Coleta* se consolidó como un personaje perdurable dentro de la literatura infantil española, manteniendo su vitalidad en reediciones y adaptaciones posteriores. Incluso en décadas posteriores, cuando Fuertes alcanzó mayor reconocimiento en la literatura infantil, *Coleta* continuó siendo un símbolo de esa infancia que se atrevía a pensar y actuar de manera diferente, proyectando un ideal de independencia y curiosidad que sigue vigente hasta el presente.

Los poemas de los semanarios infantiles en contexto

Para comprender la evolución poética de Gloria Fuertes durante la década de los 40, es necesario detenerse en algunas de las manifestaciones más representativas de su obra en las revistas infantiles. En los primeros años de esa década, los poemas que publicó en *Flechas y Pelayos* reflejaban una fuerte influencia religiosa, en sintonía con el calendario litúrgico y las exigencias ideológicas del franquismo, en concreto con la corriente nacionalcatólica que dominaba la cultura y la educación. Hecho que cobra un valor distinto en Gloria, pues su religiosidad empapa toda su obra. Fue siempre una persona con una veta religiosa muy marcada, “en la mayoría de sus libros aparece reiteradamente un deseo de comunicación con Dios, a veces un diálogo cuasi místico con Dios, al que exige que se vuelque

un poco más con los necesitados de cualquier lugar del mundo, que no los olvide”.²⁰

A estos poemas, lejanos a la irreverencia y el absurdo que caracterizarían su producción posterior, se les unían otros con temas tradicionales y didácticos, como la primavera, las vacaciones o las imágenes de jardines celestiales, que reforzaban valores morales y espirituales en un formato accesible para los jóvenes lectores.

Durante este período, aunque predominan los textos de corte convencional, se vislumbran en algunas composiciones atisbos del estilo que haría de Fuertes una autora tan singular. Poemas como el de “El gato y Ramón”²¹ muestran rasgos que, si bien embrionarios, permiten entrever la futura consolidación de su estilo característico.

No obstante, la mayoría de estos primeros trabajos se ajustaban a las expectativas de la revista, que actuaba como un vehículo de adoc-trinamiento falangista. En un espacio dominado por el dogma y la exaltación de los valores patrióticos, Fuertes logró introducir elementos de surrealismo y ternura que desafiaban sutilmente la rígida estética oficial.

En particular, el contraste entre los poemas publicados en *Flechas y Pelayos* y los que aparecieron en *Maravillas* resulta significativo. Mientras que en la primera revista su obra estaba más restringida por el marco ideológico y los temas religiosos, en *Maravillas* comienza a definirse el estilo más personal y auténtico de la autora. Es en esta publicación donde Fuertes muestra una mayor inclinación por lo absurdo y lo descabezado, elementos que se convertirían en una de las señas de identidad de su poética. Un ejemplo claro de esta transición estilística se encuentra en el poema “Fiesta en el mar”,²² donde la autora crea una escena humorística y surrealista de una boda entre un lenguado y una galla. El juego lingüístico, el humor y las

20 Antonio A. Gómez. (2014). “Apuntes sobre la poética de Gloria Fuertes” en Fidel López (ed.). *Literatura, cine y prensa: el canon y su circunstancia*. La Coruña: Andavira, p. 421.

21 Gloria Fuertes. (1942). *Maravillas*, núm. 192, 9 de agosto.

22 Gloria Fuertes. (1940). *Maravillas*, núm. 66, 12 de diciembre.

imágenes disparatadas contrastan con los textos más sobrios y doctrinarios de *Flechas y Pelayos*.

Allí hay boda, ¡vaya, vaya!
 —¿Quién se casa?
 —Un “lenguado” con una galla.
 Por estar de luto los Calamares no pueden ir.
 El padrino llega tarde.
 —el padrino era el Delfín.
 Durante la ceremonia
 echó un sermón don Salmón,
 y todos los convidados,
 lloraron impresionados
 y el mar, de la alegría,
 se puso muy salado.

El poema es ilustrativo del gusto de Fuertes por las formas versificadas sencillas y rítmicas, pensadas para ser leídas en voz alta, lo que refuerza su conexión con los juegos y canciones tradicionales de la infancia.²³ Se puede apreciar el uso de un lenguaje coloquial, cercano al habla cotidiana, que facilita un diálogo directo con sus jóvenes lectores. Esta estrategia permite a Fuertes conectar emocionalmente con su audiencia, mediante el empleo de referencias populares y elementos de la cultura oral, que apelan a la imaginación infantil y fomentan una relación lúdica con el texto.

La aparición de elementos como el humor absurdo, los juegos de palabras y el tono desenfadado en los poemas de *Maravillas* marca un giro importante en la obra de Fuertes, quien, a partir de este punto, empieza a liberarse del “corsé” ideológico que limitaba sus primeras publicaciones. En estos textos se percibe un afán por distanciarse del adoctrinamiento directo, permitiendo que affloren su genuina creatividad y su particular enfoque educativo, basado en el

23 Jaime García. (1995). “La poesía en las revistas infantiles de postguerra”. *Amigos del libro. Revista de la asociación española de amigos del libro infantil y juvenil*, vol. XIII, núm. 27, p. 7-18.

entretenimiento y la participación activa de los lectores. Así, los poemas de Fuertes en *Maravillas* no solo deleitan a los niños, sino que les ofrecen una forma alternativa de ver y entender el mundo, una visión que se aleja de la rigidez política y religiosa que imperaba en la época.

PALABRAS FINALES

La obra de Gloria Fuertes en *Flechas y Pelayos* y *Maravillas* refleja una evolución clara desde un estilo condicionado por las exigencias ideológicas del régimen franquista hacia una expresión más libre y creativa. Mientras que en sus primeras publicaciones la autora se ve obligada a seguir patrones convencionales y temáticas religiosas, según avanza el tiempo, comienza a desarrollar el estilo lúdico y surrealista que le haría famosa. Este proceso de liberación estilística no solo enriquece la obra de Fuertes, sino que ofrece a sus lectores infantiles un espacio de imaginación y reflexión, un hálito de aire fresco en un entorno cultural marcado por la propaganda y el adoctrinamiento.

Un aspecto fundamental del trabajo en estas revistas fue su adaptabilidad para equilibrar las demandas de adoctrinamiento político con su vocación como educadora. Aunque el franquismo instrumentalizó la literatura infantil para moldear las mentes de los niños conforme a sus intereses, Fuertes logró dotar a sus textos de un enfoque humanista y lúdico, subvirtiendo en cierta medida el propósito propagandístico de estas publicaciones. Sus poesías y relatos, a menudo centrados en la vida cotidiana de los niños, la naturaleza o los animales, introducían una mirada tierna y respetuosa hacia el mundo que contrastaba con el tono rígido y autoritario predominante en la literatura infantil del régimen.

El papel educador de Fuertes no se limitaba a la transmisión de valores patrióticos o religiosos, sino que también promovía una educación emocional y social. A través de sus personajes, a menudo animales o figuras de la vida diaria, los niños aprendían sobre la empatía, la solidaridad y el respeto mutuo. Aunque las revistas en las que colaboraba estaban dirigidas a la construcción de una identidad nacional homogénea y acorde con los ideales franquistas, Gloria Fuertes supo introducir en sus textos una visión más inclusiva y tolerante,

siempre a través del humor y la cercanía. De esta forma, sus obras educaban no solo en lo que debían pensar los niños, sino también en cómo debían sentirse y comportarse en sociedad.

Las publicaciones de Gloria Fuertes en *Flechas y Pelayos*, y *Maravillas* constituyen un ejemplo de cómo la literatura infantil, incluso en contextos de fuerte control ideológico, puede funcionar como un espacio de creatividad y educación más allá de las restricciones impuestas por el régimen. A través de sus textos, Fuertes dejó una huella profunda en la generación de niños que crecieron durante la posguerra, transmitiendo no solo los valores que se le exigían, sino también una perspectiva única sobre el mundo, basada en la imaginación, la curiosidad y el respeto por los demás. Su capacidad para humanizar y enriquecer el rígido discurso oficial del franquismo a través de la literatura infantil la convirtió en una figura clave en la historia de la literatura española.

BIBLIOGRAFÍA

- ANÓNIMO. (1938). “La nueva revista nacional infantil”. *Flechas y Pelayos*, año I, núm.1. 11 de diciembre, s. p.
- ANDRÉS, José. (1997). “La muerte de *Pelayos* y el nacimiento de *Flechas y Pelayos*”. *Hispania Sacra*, vol. 49, núm. 99, p. 87-113.
- BALLESTEROS, Lucía, y ESCOBAR-BORREGO, Francisco Javier. (2019). “El humor en la prensa de posguerra: los cuentos de Gloria Fuertes en *Maravillas*”. *Revista Latina de Comunicación Social*, 74, p. 521-536.
- . (2016). “La guerra civil española contada por el fascismo italiano: el caso del periódico infantil de Mussolini, *Il Bailla*”. *Ámbitos: Revista Internacional de Comunicación*, 34, p. 1-18.
- . (2016). *Las revistas infantiles y juveniles de FET y de las JONS y de Acción Católica durante la posguerra española (1938-53): la prensa al servicio del adoctrinamiento del Estado franquista*. Tesis Doctoral. Universidad de Málaga.

- (2018). “La prensa católica de Franco: ¡Zas! Un modelo de revista infantil (1945)”. *RIHC: Revista Internacional de Historia de la Comunicación*, 10, p. 268-285.
- BOE (1940). Ley de 13 de julio de 1940 por la que se disponen pasen al Patrimonio de la Delegación Nacional de Prensa y Propaganda de F. E. T. y de las J. O. N. S, con facultades de libre disposición, las máquinas y demás materiales de talleres de imprenta o editoriales incautadas por el Ministerio de la Gobernación y su Dirección General de Prensa, 206, BOE [Boletín Oficial del Estado], 24 de julio de 1940.
- FUERTES, Gloria. (1940). “Fiesta en el mar”. *Maravillas*, núm. 66. 12 de diciembre, s. p.
- . (1940). “Coletita la traviesa”. *Maravillas*, núm. 68. 26 de diciembre de 1940, s. p.
- . (1942). “El gato y Ramón”. *Maravillas*, núm. 192. 9 de agosto, s. p.
- . (1942). “La historia de la primera niña”. *Flechas y Pelayos*, año V, núm. 197. 13 de septiembre, s. p.
- . (1942). “Historia de Cuquín”. *Flechas y Pelayos*, año V, núm. 203. 25 de octubre, s. p.
- . (1942). “Vida de los insectos”. *Flechas y Pelayos*, núm. 208 y ss., noviembre y diciembre, s. p.
- . (2006). *El rastro*. Madrid: Torreozas.
- GARCÍA, Jaime. (1995). “La poesía en las revistas infantiles de postguerra”. *Amigos del libro. Revista de la asociación española de amigos del libro infantil y juvenil*, vol. XIII, núm. 27, p. 7-18.
- GÓMEZ, Antonio A. (2014). “Apuntes sobre la poética de Gloria Fuertes” en LÓPEZ, Fidel (ed.). *Literatura, cine y prensa: el canon y su circunstancia*. La Coruña: Andavira, p. 413-422.
- HERRERO, Henar. (2007). *Un yugo para los Flechas. Educación no formal y adoctrinamiento infantil en Flechas y Pelayos*. Lleida: Milenio.

- . (2008). “La guerra de papel. Adoctrinamiento en *Flechas y Pelayos* entre 1938 y 1945”. *Recull de conferències 2007*. Andorra: Societat Andorrana de Ciències, p. 47-60.
- MARTÍN, Antonio. (2011). “La historieta española de 1900 a 1951”. *Arbor. Ciencia, pensamiento y cultura*, 2. Núm. extra, p. 63-128.
- . (2017). “Historia de la prensa española. Las revistas infantiles Falangistas en la guerra de papel de la propaganda. España, 1936-1939”. En SCARSELLA, Alessandro, DARICI, Katiusia y FAVARO, Alice (eds.), *Historieta o Cómic. Biografía de la narración gráfica en España*. Venecia: Edizioni Ca' Foscari, p. 11-54.
- LOPARCO, Fabiana. (2011). *I bambini e la guerra. Il Corriere dei Piccoli e il primo Conflitto Mondiale (1915-1918)*. Florencia: Nerbini.
- MEDA, Juri. (2001). “Il Corriere va alla guerra. L'immaginario del Corriere dei Piccoli e le guerre del Novecento (1912-1943)”, *Storia e Documenti*, 6, p. 97-114.
- . (2007). *Stelle e strips. La stampa a fumetti italiana tra americanismo e antiamericanismo (1935-1955)*. Macerata: Edizioni Simple.
- SEVILLANO, Francisco. (1998). *Propaganda y Medios de Comunicación en el Franquismo*. Alicante: Publicaciones de la Universidad de Alicante.

VOCES DE MUJER EN LA PRENSA HISPÁNICA (SIGLOS XIX, XX Y XXI)

Este volumen colectivo ha sido concebido como un repaso panorámico, a través de una serie de calas significativas, de la participación de las escritoras españolas en la prensa iberoamericana entre la segunda mitad del siglo XIX y las primeras décadas del siglo XXI. A lo largo de este periodo, en el que los medios periodísticos se convierten en los principales instrumentos de difusión de la información y la cultura, un conjunto de factores, como el aumento en el número de lectoras, el acceso de las mujeres a una educación de mayor calidad y su incorporación al ámbito profesional, propician que muchas de las intelectuales empiecen a colaborar en diarios y revistas literarias. Los trabajos recogidos en este libro analizan la participación de un grupo representativo de autoras (Robustiana de Armiño, Blanca de los Ríos, María Brisso, María Enciso, Rosa Chacel, Ernestina de Champourcin, Carlota O'Neill, Mercedes Pinto, Gloria Fuertes, Angelina Gatell, Aurelia Ramos, Trina Mercader, Núria Pompeia, Concha Castroviejo, Carmen Kurtz, Concha Alós, Montserrat Roig e Irene Vallejo) en los medios de prensa y estudian de qué manera su labor contribuyó a la renovación de los géneros periodísticos.

info@editionsorbistertius.com

www.editionsorbistertius.website